

胡總倡五個堅持抗危機

冀G20共同推動世界經濟增長金融穩定

香港文匯報訊 綜合消息：中國國家主席胡錦濤3日在二十國集團領導人第六次峰會上發表重要講話。胡錦濤指出，二十國集團應該繼續發揚同舟共濟、合作共贏的精神，努力促進世界經濟增長和金融穩定。胡錦濤並就此提出「五個堅持」，以應對當前國際金融危機。

——十國集團領導人第六次峰會3日在法國名城戛納舉行。中國國家主席胡錦濤出席會議，並發表題為《合力推動增長 合作謀求共贏》的講話，闡述中國的做法和主張。

首要確保強勁增長

胡錦濤說，世界經濟發展正處在何去何從的十字路口。作為國際經濟合作的主要論壇，二十國集團應該繼續發揚同舟共濟、合作共贏精神，在這個關鍵時刻抓住主要矛盾，共同提振市場信心，積極化解風險挑戰，努力促進世界經濟增長和金融穩定。

胡錦濤就此提出五點建議：

第一，堅持在增長中兼顧平衡。在強勁、可持續、平衡這3個目標中，確保強勁增長是首要。尤其是在當前世界經濟面臨重大風險、市場動盪不定的情況下，保增長、促穩定應該成為二十國集團領導人峰會的當務之急。

第二，堅持在合作中謀求共贏。我們應該加強團結，釋放合作共贏的強有力信號，增強國際社會對世界經濟復甦和發展的信心。我們應該加強溝通和協調，努力形成相互支持、相互補充的政策措施，妥善化解主權債務、跨境資本大規模無序流動等金融風險，控制大宗商品價格波動，有效緩解全球通脹壓力，避免各國經濟政策效果相互抵銷。

反對貿易和投資保護主義

第三，堅持在改革中完善治理。我們應該穩妥推進國際貨幣體系改革，擴大國際貨幣基金組織特別提款權的使用，改革其貨幣組成籃子。我們應該繼續高舉自由貿易旗幟，反對貿易和投資保護主義，重申不採取新的貿易保護主義措施的承諾，致力於建立公平、合理、非歧視的國際貿易體系。

第四，堅持在創新中不斷前進。我們應該不斷完善和創新經濟社會發展的理念、體制、模式。既應該充分發揮市場在資源配置中的基礎性作用，又不能放任唯利是圖、惡性競爭；既應該充分發揮政府在宏觀調控和維護社會公平正義方面的關鍵作用，又要避免脫離實際、大包大攬；既應該大力促進生產、不斷夯實社會發展的物質基礎，又應該更加注重收入的合理分配，使社會生產能力提高和民眾生活改善相互促進。

續增加發展中國家發言權

第五，堅持在發展中共促繁榮。我們應該繼續增加新興市場國家和發展中國家在全球經濟治理中的發言權，為發展中國家發展創造良好制度環境。我們應該推動建立更加平等、更加均衡的新型全球發展夥伴關係，加強南北對話和南南合作。中國作為發展中國家的一員，願意同其他發展中國家開展互幫互助，共同致力於促進世界持久和平與共同繁榮。

在這篇講話的最後，胡錦濤說，「我堅信，經過我們自己的艱苦努力，加上國際社會的理解和支持，中國經濟發展的前景是光明的。中國經濟保持平穩較快發展，對世界經濟發展無疑將是有利的。」

胡錦濤G20首晤新日相



香港文匯報訊 綜合消息：據日本媒體報道，正在法國戛納出席G20峰會的日本首相野田佳彥（見圖），日本時間4日凌晨於峰會會場，和中國國家主席胡錦濤交談了5分鐘。這是野田就任日本首相以來，第一次與中國領導人會晤。

雙方將在APEC期間正式會談

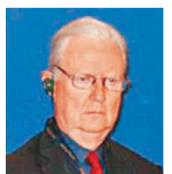
報道說，雙方外交部門刻意安排了這一次「會場會談」。雖然前後只有5分鐘的時間，但是，雙方同意在本月12日—13日，在出席夏威夷亞太經濟合作組織（APEC）峰會期間，舉行一次正式的首腦會談。同時胡錦濤主席也邀請野田首相盡早訪問中國。

野田計劃年內訪華

野田首相表示「在適當的時間」會訪問中國。雙方同意以積極的行動來營造友好的氣氛，迎接明年的日中恢復邦交正常化40周年。野田也確認將早日對中國進行訪問，並隨後在戛納向同行記者表示「考慮在年內（訪華）」。

此外，野田還對日本大地震後中方的援助表示感謝。

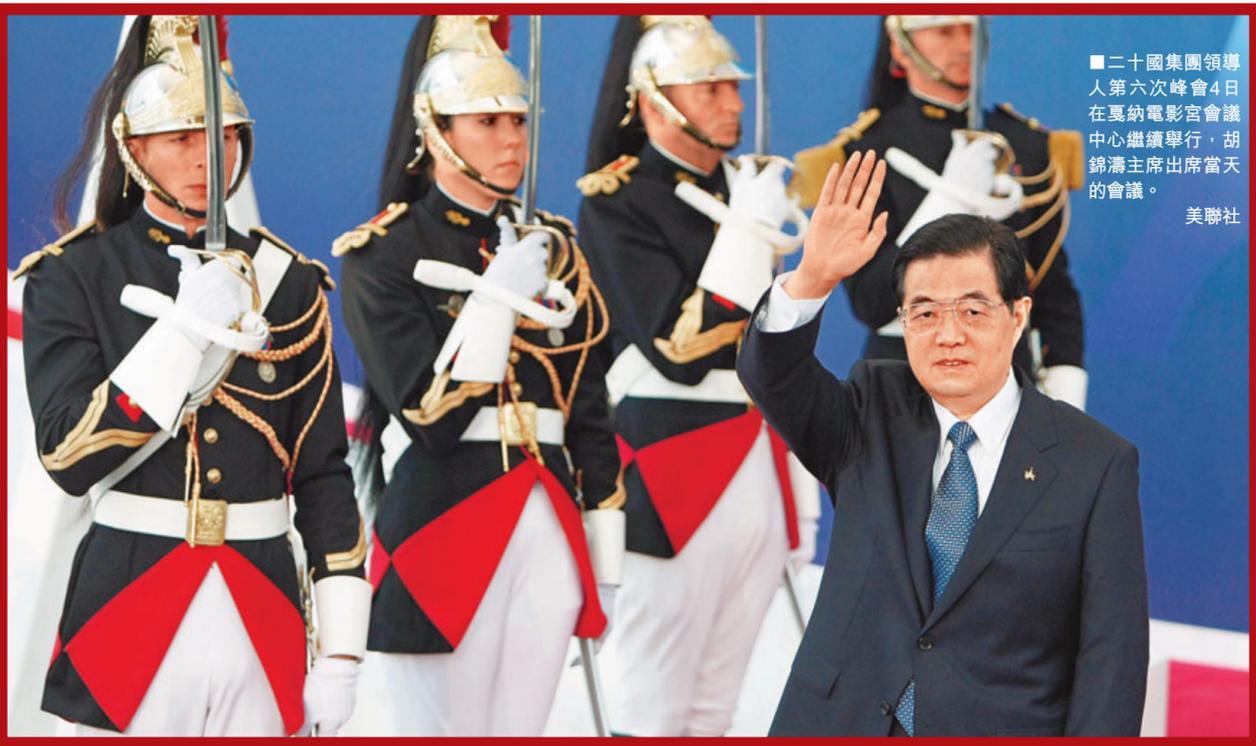
諾獎得主：精力不應只集中歐洲



香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）北京論壇週五上午在釣魚台國賓館閉幕。談到正在舉行的二十國集團（G20）峰會時，參會嘉賓之一，1996年諾貝爾經濟學獎獲得者詹姆斯·莫里斯（見圖）表示，歐債危機不是開個會就能解決的，所以G20峰會不應把精力都放在歐洲問題上。

莫里斯認為，G20峰會並不是一個僅僅聚集幾個歐洲國家財長，開完了就能拿出解決歐債危機策略的會。G20峰會不應該把所有的精力都放在歐洲問題上，尤其是在還沒有解決問題的方法和能力的情况下，否則完全是在浪費時間。

莫里斯向媒體表示，他希望G20峰會參會者能在其他一些熱點問題上下功夫，例如如何使發展中國家的經濟保持增長等。但他同時表示，「他們恐怕不會這樣做」。



■二十國集團領導人第六次峰會4日在戛納電影宮會議中心繼續舉行，胡錦濤主席出席當天的會議。

美聯社

胡錦濤促穩定大宗商品價格

香港文匯報訊 據新華社報道，中國國家主席胡錦濤指出，關於控制大宗商品價格波動問題，應把穩定大宗商品價格同促進世界經濟增長結合起來。

增交易透明度抑炒作

二十國集團領導人第六次峰會4日在戛納電影宮會議中心繼續舉行，中國國家主席胡錦濤出席當天的會議。會議主要討論了大宗商品價格波動、就業和勞工等問題。胡錦濤就此作了專題發言。

胡錦濤指出，關於控制大宗商品價格波動問題，二十國集團應該關注三方面問題：

一是把穩定大宗商品價格同促進世界經濟增長結合起來。應該採取措施，擴大產能，穩定供求關係，加強金融市場監管，增強市場交易行為透明度，抑制投機炒作行為，努力促進大宗商品價格合理和基本穩定。

推動公平國際貿易體系

二是把穩定大宗商品價格同保障全球能源安全和糧食安全結合起來。應該在實體經濟、貿易、金融等方面共同採取行動，構建先進的能源和農業技術研發推廣體系，推動形成公平、合理、非歧視的國際貿易體系，促進國際大宗商品市場健康穩定有序發展。

三是把穩定大宗商品價格同加強國際發展合作結合起來。應該促進對發展中國家的技術轉讓和資金支持，積極幫助發展中國家實現能源安全和糧食安全。

胡錦濤強調，中國始終堅持依靠自身力量實現能源安全和糧食安全。

胡錦濤表示，就業事關國計民生，各國應該把穩定和擴大就業尤其是青年群體和弱勢人群就業



■4日，胡錦濤主席與南非總統祖馬（右）、埃塞俄比亞總理梅萊斯（右二）等在開會前交談。

新華社

放在經濟社會發展優先位置。要以增長促就業，以就業穩增長。

胡錦濤在結束二十國集團第六次峰會後，於當地時間4日下午乘專機離開法國回國。

中國展現負責任大國形象

香港文匯報訊（記者 劉坤領 北京報道）中國國家主席胡錦濤出席二十國集團（G20）戛納峰會並發表重要講話，「對二十國集團而言，當務之急是保增長，在增長中求平衡」。有關經濟學家表示，中國經濟在世界經濟危機之中表現亮麗，作為「負責任的發展中大國」，中國對此次峰會提出了多項建設性的主張，胡總講話為當前歐美債務危機指點迷津。

為世界經濟復甦貢獻良多

國務院發展研究中心世界發展研究所副所長丁一凡認為，中國現在仍然處於高速經濟增長期，儘管近期採購數據表現未來需求增長的指數在下降，但總體來說，仍保持高位增長。但外部環境惡化帶來許多「外部衝擊」，中國外貿出口在開始下降，尤其是外貿順差佔整體經濟的總額、佔

GDP的比重會進一步縮小。專家認為，「一方面，歐洲不要寄希望於靠中國拯救，實際上中國已經為世界經濟復甦貢獻良多」；「另一方面，貿易保護之風有逆勢上漲跡象，尤其是針對中國的不公平的貿易爭端，值得反思」。

發達經濟體應承擔更多責任

中國現代國際關係研究院世界政治所副所長陳向陽表示，「不能對二十國集團會議抱特別大的希望，它就是提供一個探討解決問題的平台」，對於防止經濟危機造成過多貿易保護主義，造成過多以鄰為壑的現象，峰會未來能否在刺激全球經濟回升方面起到重要作用，值得探討。

陳向陽說：「發達經濟體應承擔更多責任，尤其是首先解決好自己的問題。」受財政赤字和債務嚴重威脅的國家應加強財政整頓，落實各項政策措施，大幅削減財政赤字。

中國擴進口 未來5年達10萬億美元

據新華社北京4日電 中國商務部部長陳德銘4日在英國《每日電訊報》發表署名文章稱，中國堅持實施擴大內需戰略，在穩定出口的同時積極擴大進口。今年中國進口將超1.7萬億美元，未來5年總進口將達10萬億美元左右，與出口基本保持平衡。

陳德銘在文章中表示，國際金融危機爆發後，中國及時調整宏觀經濟政策，促進對外貿易平衡發展，取得明顯成效。從2008年到2010年，全球進口萎縮了8.4%，中國卻增長了23.3%，每年為全球貢獻萬億美元以上的需求，佔全球進口比重從6.9%升至9.3%。

指貿易保護挫全球市場信心

據了解，中國貿易順差在2008年達到近3,000億美元後逐年遞減，今年前三季度已縮小到1,071億美元，佔國內生產總值的比重也從6.5%降至2.2%，處在國際公認的合理區間。

陳德銘指出，令人憂慮的是，近期個別國家無視中國為促進全球貿易平衡所做出的積極努力，把經貿問題政治化，試圖通過匯率、貿易保護等手段打壓中國，以此獲取政治利益。這一做法不僅無助於其國內問題的解決，反而會抵銷中國擴大進口的努力，重挫全球市場信心。

林毅夫：中國能續保20年快速增長

香港文匯報訊（記者 葛沖、房慶 北京報道）世界銀行高級副行長兼首席經濟學家林毅夫昨日（4日）在北京論壇上致辭時指出，從經濟基礎來看，中國繼續快速發展的潛力巨大。中國完全有可能繼續保持20年甚至30年的快速增長。

林毅夫相信，中國有可能再次成為世界上最大、最強的國家。這需要把潛在的技術可能性轉化成經濟的現實增長率，要靠改革開放來克服當前經濟中存在的問題，要靠保持政治穩定、社會和諧，要靠提高教育、產業水平，要靠不斷吸收外來的技術、管理，並逐漸加強自主研發。只有做到這些，前述的預期才能夠實現。

李稻葵：明年GDP增速或放緩

另外，中國人民銀行貨幣政策委員會委員李稻葵昨日在「2011年中國金融年度論壇」上預測，2012年中國國內生產總值（GDP）增速可能放緩至8.5%，較今年的預期數據9.2%再降0.7個百分點。他指出，中國在未來2至3年應維持趨緊的經濟政策，未來的調整將主要根據國際經濟環境進行「微調」。

李稻葵表示，由於糧食價格的上漲壓力未來將得到較大程度緩解，故預計明年的通脹率將回落到2.8%，通脹壓力大幅減小。此外，中國的貿易順差在2012年亦將有所放緩，降至接近於零，基本達到貿易平衡格局。